

CONI - FIM - UIM



C. M. V.

XV CONCORSO MOTONAUTICO INTERNAZIONALE

LIDO DI VENEZIA 10 SETTEMBRE 1961

PROGRAMMA UFFICIALE

CONI/FIM/UIM

XV CONCORSO MOTONAUTICO INTERNAZIONALE

LIDO DI VENEZIA / 10 SETTEMBRE 1961

ORGANIZZATO DAL CIRCOLO MOTONAUTICO VENEZIANO
E DAL COMUNE DI VENEZIA - ASSESSORATO PER IL TURISMO
CON LA COLLABORAZIONE DELLA PURFINA ITALIANA

COMITATO ORGANIZZATORE
VENEZIA / CA' GIUSTINIAN 1413 - TEL. 22.692

COMITATO D'ONORE

s.e. dott. Giuseppe Migliore	prefetto di Venezia
ing. Giovanni Favaretto Fisca	sindaco di Venezia
amm. Raffaele Barbera	comandante Marina Venezia
sig. Alfred Buysse	presidente U.I.M.
avv. Giulio Onesti	presidente C.O.N.I.
co. dott. Mario Agusta	presidente F.I.M.
comm. rag. Alberto Bagagiolo	presidente Amministrazione Provinciale
ing. Luigi Pavanello	presidente Magistrato alle Acque di Venezia
col. Mario Viali	delegato Provinciale del C.O.N.I.
dott. Carmelo Marzano	questore di Venezia
ing. Alberto Toniolo	provveditore al Porto di Venezia
gen. Domenico Modica	comandante Capitaneria di Porto di Venezia
ten. col. Giulio Fabi	comandante Gruppo CC. di Venezia
ing. Arrigo Usigli	presidente della Camera di Commercio di Venezia
dott. Dario Roma	presidente Ente Provinciale Turismo di Venezia
sig. Vito Chiarelli	assessore al Turismo di Venezia
ten. col. Giuseppe Attardi	comandante Vigili del Fuoco di Venezia
avv. Guido Montemartini	presidente C.S. della F.I.M.
avv. Hado Gonzales	presidente C.T. della F.I.M.
comm. Renato Cani	presidente della Commissione Turistica della F.I.M.
ing. Emir B. Fraschina	amministratore delegato della Purfina Italiana
dott. Emanuele Ortoleva	amministratore della Purfina Italiana
ing. Jean Pierre Bussière	direttore generale commerciale della Purfina Italiana
ing. Vincenzo Balsamo	comodoro U.I.M.
avv. Attilio Dian	presidente Automobili Club di Venezia

COMITATO ORGANIZZATORE

Presidente
Vicepresidenti
Membri
Segretario

co. dott. Lorenzo Donà dalle Rose
sig. Adriano Possenti
dott. Pietro Soncin
ing. Lorenzo Merlin
ing. Franco Montanarini
ten. col. Onorio Carlesimo
dott. Tommaso Teti
dott. Gianfranco Maffei
dott. Alfonso Comaschi

COMITATO CORSA

Commissario Generale
Vice Commissario Generale
Vice Commissario Generale agli alaggi
Vice Commissario Generale alle acque
Segretario
Commissari agli alaggi
Commissari boe circuito
Commissari salvataggi e rimorchio scafi
Commissario Orologio Partenza

comm. Attilio Belgir
sig. Adriano Possenti
sig. Arnaldo Braglia
ten. col. Onorio Carlesimo
dott. Alfonso Comaschi
sig. Filippo Marnati
cap. Alessandro Caraffa
sig. Giorgio Zavagno
sig. Giuseppe Venturini
sig. Vito De Giorgi
sig. Ettore Zecchini
sig. Pietro Breda
sig. Carlo Galanti
cap. Giuseppe Ferrari
sig. Virginio Rigioli
sig. Arturo Zambelli
avv. Carlo Corradini

GIURIA

dott. Pietro Soncin
march. Enrico Litta Modignani
ing. Arrigo Usigli
dott. Giulio Donatelli
dott. Alfredo Furlan
ing. Franco Montanarini
sig. Scarpa Nicola
Delegati esteri

Presidente
Vicepresidente
Membri
Giudice pre-boa
uno per ogni Nazione partecipante

COMMISSIONE TECNICA DEL COMITATO CORSA

ing. Luigi Alberti
sig. Ferdinando Ferrari
sig. Duilio Borghesan

Presidente
Commissari

SERVIZIO SANITARIO

dott. Luigi Oselladore
dott. Antonio Vegro

SERVIZIO ANTINCENDIO

Vigili del Fuoco di Venezia

SERVIZIO DI CRONOMETRAGGIO

Sezione Cronometristi di Venezia

UFFICIO STAMPA

dott. Alfonso Comaschi

PERCORSI DI GARA

CAMPIONATO D'EUROPA CLASSE DU

8 giri di circuito m. 2000 - totale Km. 16 ogni manche

PROVA DI CAMPIONATO ITALIANO CLASSE KD

10 giri di circuito m. 2000 - totale Km. 20 ogni manche

PROVA DI CAMPIONATO CLASSE Z

10 giri di circuito m. 2000 - totale Km. 20 ogni manche

PROVA DI CAMPIONATO ITALIANO CLASSE 1300 cc.

10 giri di circuito m. 2000 - totale Km. 20 ogni manche

COPPA C.M.V. FUORIBORDO CLASSE DS

8 giri di circuito m. 2000 - totale Km. 16 ogni manche

TEMPO MASSIMO

Corsa n. 1 - 2 - 3 - 5 - 8 5' dopo il primo arrivato

Corsa n. 4 - 6 - 7 2' dopo il primo arrivato

PROGRAMMA ORARIO

Il comitato organizzatore si riserva di promuovere eventuali modifiche al presente programma-orario secondo le disposizioni che potrà emanare, se del caso, la capitaneria di Porto

SABATO 9 SETTEMBRE

ore 14 - 19

Verifiche tecniche classe DU

DOMENICA 10 SETTEMBRE

9 - 12	Verifiche tecniche classi DS, 1300 cc., Z e KD
8 - 9	prove classi DU e DS
10 - 11.45	prove classe 1300 cc. e Z
12.30 - 13.30	prove classe KD
<hr/>	
9.15 -	Apertura circuito
9.30 - 9.50	1. corsa prima manche classe DU
12.10 - 12.30	2. corsa seconda manche classe DU
12.35	Chiusura circuito
<hr/>	
14.25	Apertura circuito
14.30 - 14.50	3. corsa terza manche classe DU
15.05 - 15.25	4. corsa racers 1300 cc.
15.40 - 16	5. corsa fuoribordo classe DS
16.15 - 16.35	6. corsa racers 2500 cc.
16.50 - 17.10	7. corsa racers 800 Kg.
17.25 - 17.40	8. corsa quarta manche classe DU
17.45	Chiusura circuito

PREMI E INDENNITA'

CAMPIONATO D'EUROPA CLASSE DU

CLASSIFICA GENERALE

1. medaglia d'oro
 2. medaglia vermeille
 3. medaglia d'argento
- a tutti i classificati medaglia ricordo

PROVA DI CAMPIONATO ITALIANO ENTROBORDO CLASSE Z 2500 cc.

PREMI STABILITI DALLA C.S. DELLA F.I.M.

PREMI D'ONORE

1. una coppa; 2. una coppa; 3. una coppa

COPPA C.M.V.

FUORIBORDO CLASSE DS

1. lit. 50.000; 2. lit. 35.000; 3. lit. 25.000; 4. lit. 15.000; 5. lit. 10.000

PREMI D'ONORE

1. una coppa; 2. una coppa; 3. una coppa

PROVA DI CAMPIONATO ITALIANO ENTROBORDO CLASSE 1.300 cc.

PREMI PREVISTI DALLA C.S. DELLA F.I.M.

PREMI D'ONORE

1. una coppa; 2. una coppa; 3. una coppa

PROVA DI CAMPIONATO ITALIANO ENTROBORDO CLASSE Z 2.500 cc.

PREMI PREVISTI DALLA C.S. DELLA F.I.M.

PREMI D'ONORE

1. una coppa; 2. una coppa; 3. una coppa

PROVA DI CAMPIONATO ITALIANO ENTROBORDO KD 800

PREMI PREVISTI DALLA C.S. DELLA F.I.M.

PREMI D'ONORE

1. una coppa; 2. una coppa; 3. una coppa

INDENNITA'

Classe Z 2500 - vigono le disposizioni della C.S. della F.I.M.

Classe 1300 - vigono le disposizioni della C.S. della F.I.M.

Classe KD 800 - vigono le disposizioni della C.S. della F.I.M.

Classe DS - Italia: lit. 20.000

Belgio e Olanda: lit. 50.000

Francia: lit. 40.000

Austria, Germania e Svizzera: lit. 30.000

Tale indennità sarà corrisposta soltanto ai concorrenti che abbiano regolarmente preso la partenza. Nessun'altra indennità verrà corrisposta.

ISCRIZIONI

Le iscrizioni compilate sui moduli allegati dovranno pervenire al Circolo Motonautico Veneziano, Ca' Giustinian, S. Marco 1413 entro le ore 24 dell'1 settembre 1961. Dopo tale termine nessuna iscrizione verrà accettata.

Le iscrizioni per il Campionato d'Europa dovranno essere inviate dalle associazioni nazionali all'associazione nazionale organizzatrice del campionato.

REGOLAMENTO

CAMPIONATO D'EUROPA FUORIBORDO SPORT CLASSE DU

1) Campionato d'Europa si svolgerà su quattro manches. Ogni manche si correrà su otto giri di un circuito della lunghezza di 2.000 metri per un totale di 16. chilometri. — **2) Iscrizioni**: Le iscrizioni, compilate sui moduli allegati, dovranno giungere alla F.I.M., via Cappuccio, 19 Milano entro le ore 24 dell'1 settembre 1961. — **3) Intervallo fra le manches**: Tra una manche e l'altra correrà un intervallo di due ore. — **4) Classifica**: la classifica sarà fatta per punti secondo quanto disposto dall'articolo 236 del Regolamento di corsa dell'U.I.M. — **5) Altre disposizioni**: Sono in vigore tutte le disposizioni del regolamento di corsa dell'U.I.M. e della F.I.M. — **6) Premi**: Al 1. classificato sarà assegnata una medaglia d'oro, al 2. classificato una medaglia vermeille, al 3. classificato una medaglia di argento. A tutti i partecipanti sarà distribuita una medaglia ricordo. — **7) Indennità**: Ai piloti partecipanti al Campionato d'Europa sarà attribuita dal Comitato Organizzatore un'indennità di trasferta nella seguente misura: Belgio e Olanda: lit. 50.000; Francia: lit. 40.000; Austria, Germania e Svizzera: lit. 30.000; Italia: vigono le disposizioni della C.S. della F.I.M. Nessun'altra indennità sarà attribuita a nessun titolo. — **8) Orario - Verifiche e Prove**: Verifiche tecniche: sabato 9 settembre dalle ore 14 alle ore 19. Prove: domenica 10 settembre dalle ore 8 alle ore 9. — **9) Reclami**: Ogni reclamo dovrà essere fatto per iscritto secondo le disposizioni dell'U.I.M. dovrà essere accompagnato da una cauzione di lit. 5000 che sarà rimborsata qualora il reclamo sia riconosciuto fondato. — **10) Responsabilità**: Il concorrente, il pilota, così come ogni persona addetta alla organizzazione della manifestazione, per il fatto stesso di iscriversi e di partecipare in qualsiasi forma alla stessa, riconoscono e dichiarano di esonerare e di ritenere sollevato l'Ente e le persone dell'organizzazione da ogni responsabilità per qualsiasi incidente o danno che potesse verificarsi durante le corse ad essi, a cose od a terzi, od alle imbarcazioni concorrenti, in dipendenza dello svolgimento delle gare e delle prove e di riconoscere nella U.I.M. l'unico Ente incaricato a dirimere ogni vertenza.

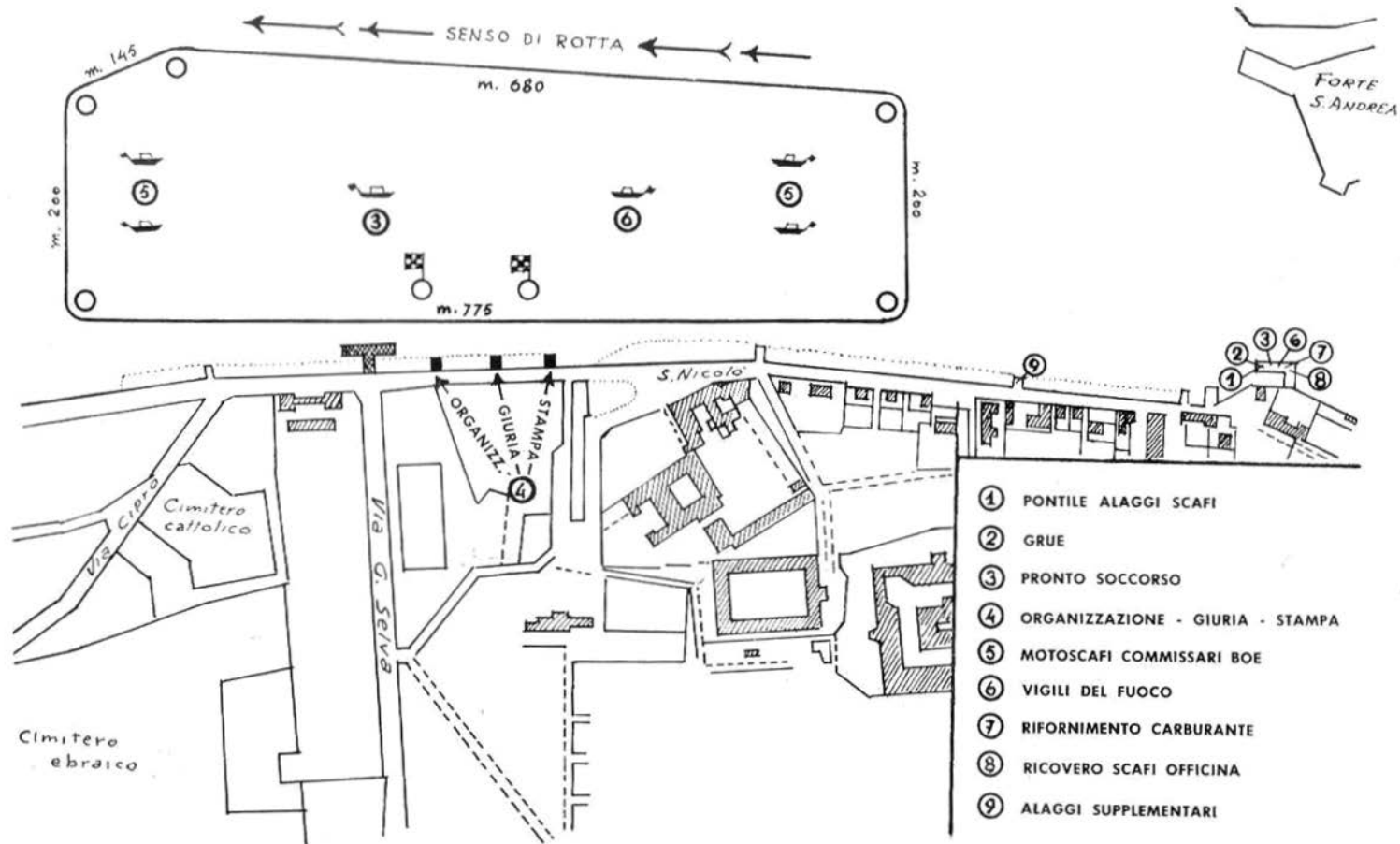
RÈGLEMENT CAMPIONAT D'EUROPE HORSBORDS CLASSE DU

1) Le Championat d'Europe se déroulera sur quatre manches; chaque manche se déroulera sur 8 tours d'un circuit de 2.000 mètres de longueur. **2) Engagements:** Les fiches d'engagement faites sur le formulaire ci joint devront être remises à la F.I.M. via Capuccio 19, Milano au plus tard dans la nuit du 1er septembre 1961. — **3) Intervalle entre les manches:** Entre une manche et l'autre il y aura l'intervalle d'au moins deux heures. — **4) Classement:** Le classement se fera par points selon l'art. 236 du règlement de course de la U.I.M. — **5) Autres dispositions:** Sont en vigueur toutes les dispositions du règlement de course de la U.I.M. et de la F.I.M. — **6) Prix:** Au premier classifié sera donnée une médaille d'or, au deuxième une médaille vermeille, au troisième une médaille d'argent. Tous les concurrents recevront une médaille-souvenir. — **7) Indemnités:** Les pilotes concurrents au Championat d'Europe recevront une indemnité de transfert dans la mesure suivante: Belgique et Pays Bas: lit. 50.000; France: lit. 40.000; Autriche, Allemagne, Suisse: lit. 30.000; Italy: selon les dispositions de la C.S. et de la F.I.M. Aucune autre indemnité ne sera versée. — **8) Horaire des essais:** Samedi 9 septembre hr 2 - 7 après midi: vérifications techniques. Dimanche 10 septembre hr 8 - 9 essais. — **9) Réclamations:** Toute réclamation doit être faite par écrit, selon le déglement de l'U.I.M. et doit être accompagnée d'une caution de lit. 5.000 qui sera remboursée si la réclamation sera reconnue fondée. — **10) Responsabilité:** Le concurrent, le pilote aussi que toute personne attachée à la manifestation et à son organisation, par le fait de s'inscrire et de participer en quelque façon à cette manifestation, reconnaissent et déclarent exonérer et libérer de toute responsabilité l'Associations et les personnes prenant part à l'organisation pour tout incident ou dommage pouvant survenir durant les courses, à eux-mêmes, à des objets ou à des tiers, ou aux embarcations concurrentes, par suite du déroulement des courses et des essais, et déclarent recourir à la U.I.M. comme à l'unique association chargée de résoudre les différends.

BETEILIGUNGS VORSCHRIFTEN EUROPAMEISTERSCHAFT AUSSENBORD SPORT KLASSE DU

1) Die Europameisterschaft erfolgt in 4 Proben. Jede Probe besteht aus 8 Runden von je 2.000 Meter; d.h. insgesamt 16. Km. — **2) Einschreibungen:** Die Einschreibungen müssen auf Grund der beiliegenden Formulare erfolgen, und bis 24 Uhr des 1. September 1961 im F.I.M., via Capuccio 19, Milano eintreffen. — **3) Zwischenzeit der einzelnen Proben:** Zwischen den einzelnen Proben der Europameisterschaft wird eine Pause von 2 Stunden eingeschoben. — **4) Wertung:** Die Wertung erfolgt nach Punkten gemäss des Artikels 236 des Wettbewerbs-Vorschriften der U.I.M. — **5) Weitere Vorschriften:** Es gelten alle Wettbewerbs-Vorschriften der U.I.M. und der F.I.M. — **6) Prämien:** Dem klassifizierten Ersten: Eine Gold-Medaille. Dem klassifizierten Zweiten: Eine Vermeille-Medaille. Dem klassifizierten Dritten: Eine Silber-Medaille. Allen Teilnehmern wird eine Gedenks-Medaille überreicht. — **7) Transfert-Vergütungen:** Den Teilnehmer-Piloten an der Europameisterschaft wird von dem Organisations-Komiteé eine Transfert-Vergütung wie folgend zugestanden: Belgien und Holland: Lire 50.000; Frankreich: Lire 40.000; Deutschland, Oesterreich und Schweiz: Lire 30.000; Für Italien gelten die Bestimmungen der Sport-Kommission der F.I.M. Keine weitere Vergütung wird aus keinem Grunde zugestanden. — **8) Prüfungs- und Probe-Zeiten:** Die technischen Prüfungen erfolgen Samstag den 9. September 1961 von 14 Uhr bis 19 Uhr. Probe-Runden, Sonntag den 10. September 1961 von 8 Uhr bis 9 Uhr. — **9) Reklamationen:** Jede Reklamation muss schriftlich, gemäss den Vorschriften der U.I.M., und muss mit einer Kautions von Lire 5.000, begleitet sein, welche nur nach Anerkennung der begründeten Reklamation zurückerstattet werden. — **10) Verantwortlichkeit:** Die Konkurrenten die Piloten fuer die Einschreibung selbst und die Teilnahme in jedweder Form an derselben, anerkennen und erklæaren die Gesellschaft und die Organisation, personal von jedweder Verantwortlichkeit befreit, bezeuglich jedes Unfalls oder Schadens, welcher sich waehrend des Rennens bei ihnen ereignen koennte, fuer Sachen, oder Personen, oder des Konkurrentzboote, in, Zusammenhang der Rennabwicklungen und der Proben und erkennen in der U.I.M. die einzige bevollmaechtigte Stelle zur Loesung jeder Streiffrage an.

SCHEMA DEL PERCORSO





*per la motonautica
sportiva e da turismo*

CARBURANTI E LUBRIFICANTI della

PURFINA ITALIANA



ORGANIZZATO DAL CIRCOLO MOTONAUTICO VENEZIANO E DAL COMUNE DI VENEZIA - ASSESSORATO PER IL TURISMO
CON LA COLLABORAZIONE DELLA PURFINA ITALIANA

